

УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРОННІ КУХОННІ ВАГИ VT-7988

Ваги використовуються для визначення ваги сухих, рідких та си́лих продуктів.

ОПИС

- Дисплей
- Кнопка вибору одиниці вимірювання «UNIT»
- Платформа для зважування продуктів
- Кнопка умирання/вимірювання/последнього зважування «ON/TARE»
- Кришка батарейного відсіку

Дисплей

- Символ стабільної ваги та стійкої поверхні/символ готовності
- Символ загальної ваги всіх інгредієнтів «—»
- Символ тарування «TARE»
- Вага продуктів у унціях «oz»
- Вага продуктів у фунтах «lb»
- Вага продуктів у кілограмах «kg»
- Вага продуктів у грамах «g»
- Цифрові показання ваги

РЕКОМЕНДАЦІ СПОЖИВАЧЕВІ

УВАГА!

Перед початком експлуатації електроніприладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте дані дані пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне використання пристрою може призвести до його поломки, заданню шкоди користувачеві або його майну.

- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірювальним приладом, не піддавайте ваги ді високим або низьким температурам, підвищеній вологості, не піддавайте їх ді прямих сонячних променів і не ушкоджайте їх.
 - Не допускайте потрапляння рідчини всередину корпусу ваг, цей пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги у місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.
 - Забороняється поміщати на платформу для зважування продукти, вага яких перевищує максимально допустиму вагу зважування.
- Увага!** Пристрій містить літєвий елемент живлення. Недопустяке потрапляння літєвого елемнту живлення у страводиї дитини. **Якщо дитина проковтнула батарейку, негайно зверніться до лікаря.**

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми, розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них відповідної досади або знань, якщо вони не можуть під контролем або не пристроювання щодо використання пристрою особисто, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Забороняється використовувати пристрій для зважування продуктів самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елемент живлення з батарейного відсіку та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіїному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Перевіряйте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ

Після транспортування або зберігання пристрою у холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Дістаньте ваги з упаковки, виділіть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Протріть платформу для зважування (3) і корпус ваг м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.

Установлення елементу живлення

- Зніміть кришку батарейного відсіку (5) та установіть елемент живленн-я «CR2032» (вийходить до комплекту постачання), строго дотримуючись полярності.
- Установіть кришку батарейного відсіку (5) на місце.

Примітка: Якщо є зовнювальна прокладка у батарейному відсіку, відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть прокладку та установіть кришку батарейного відсіку (5) на місце.

Заміна елементу живлення

- При низькому заряді елементу живлення на дисплеї (1) відобразиться символ 
- Відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть елемент живлення, установіть новий елемент живлення, строго дотримуючись муючись полярності, потім закрийте кришку батарейного відсіку (5).
- Якщо ваги не використовують тривалий час, зминьте елемент живлення з батарейного відсіку.
- Потрапляння елементів живлення може стати причиною травми або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче інструкцій:**
 - використовуйте тільки елемент живлення типорозміру «CR2032»;
 - забороняється перерозряджати елемент живлення;
 - застановляйте елемент живлення, строго дотримуючись полярності;
 - виймайте елемент живлення, якщо пристрій не використовува-ється протягом тривалого часу;
 - свочасно мийте елемент живлення;
 - здавайте елемент живлення у спеціалізовані пункти для їх подаль-шої утилізації;
 - не допускайте замикання затисків живлення.

ЗВАЖУВАННЯ ІНГРЕДІЄНТІВ

- Установіть ваги на рівню, суку та стійку поверхню.
- Для увічнення ваг торкніться кнопки (4) увімкнення/вимкнення/последнього зважування «ON/TARE» та дочекайтеся нульових пока-зань (13) на дисплеї (1).

Примітки:

- Відображення на дисплеї (1) символу (6) вказує на те, що ваги готові до роботи і можна починати зважування.
- Якщо показання на дисплеї (1) не рівні нулю, торкніться кнопки (4) «ON/TARE», показання обнуляться.
- Вибірть необхідні одиниці вимірювання ваги, торкнувшись кнопки (2) «UNIT». На дисплеї (1) відобразяться наступні символи:
 - «g» – вага продукту (продуктів) у грамах (12);
 - «kg» – вага продукту (продуктів) у кілограмах (11);
 - «lb» – вага продукту (продуктів) у фунтах (10);
 - «oz» – вага продукту (продуктів) у унціях (9);
- Помістіть інгредієнти для зважування на платформу(3). На дисплеї (1) відобразяться вага інгредієнта(ів) (13) залежно від вибраних одиниць вимірювання.

Для зручності зчитування вага інгредієнта(ів) відображатиметься на дисплеї (1) протягом 5 секунд після чого, як ви заверите вагу з платформи (3). Дали, через 5 секунд, показання на дисплеї блинуть давічі та обнуляться.

Примітка:

- Дана опція необхідна у випадку, якщо габаритні розміри зважуваного продукту (тарн) перевищують розміри платформи самик ваг.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЕЛЕКТРОНДУК АШКАНА ТАРАЗАСЫ VT-7988

Таразы кхрак, сыйкы және суусымалы азыктын салмагын өлшеу үшүн пайдаланылады.

СЫПАТТАМА

- Дисплей
- «UNIT» өлгөм бирдиктин тандоо баскычы
- Азыктарды тартуу үчүн платформасы
- Экрандын умирання/вимірювання/последнього зважування «ON/TARE» баскычы
- Батарей багыткүтүн капкагы

Дисплей

- Символ стабилнй вагы жана бекем турган беттин белгиси/даярдыктан белгиси
- Символ тарування «TARE»
- Вага продуктів у унціях «oz»
- Вага продуктів у фунтах «lb»
- Вага продуктів у кілограмах «kg»
- Вага продуктів у грамах «g»
- Цифрові показання ваги

Для вимінення ваг заберіть інгредієнти з платформи (3) та торкніться кнопки (4) «ON/TARE» протягом 3 секунд.

Примітки:

- Відображення на дисплеї (1) символу (6) вказує на те, що ваги готові до роботи і можна починати зважування.
- Якщо показання на дисплеї (1) не рівні нулю, торкніться кнопки (4) «ON/TARE», показання обнуляться.
- Вибірть необхідні одиниці вимірювання ваги, торкнувшись кнопки (2) «UNIT». На дисплеї (1) відобразяться наступні символи:
 - «g» – вага продукту (продуктів) у грамах (12);
 - «kg» – вага продукту (продуктів) у кілограмах (11);
 - «lb» – вага продукту (продуктів) у фунтах (10);
 - «oz» – вага продукту (продуктів) у унціях (9);
- Помістіть на платформу (3) необхідну кількість першого інгредієнта, звернувшись з числовими показаннями (13) на дисплеї (1).

- Торкніться кнопки (4) «ON/TARE», показання ваги (13) на дисплеї (1) обнуляться.
- Примітка:**
 - При последньому зважуванні інгредієнтів на дисплеї (1) також відобразиться символ тарування (8) «TARE».
 - Помістіть на платформу (3) необхідну кількість другого інгредієнта, звернувшись з числовими показаннями (13) на дисплеї (1).
 - Повторітьте кроки 4, 5, 6 для последнього зважування решти інгредієнтів.
 - Додавання інгредієнтів можливо до максимально граничної ваги (10кг).
 - Зніміть з платформи інгредієнти, на дисплеї (1) відобразяться загальна вага всіх інгредієнтів (13).

Примітки:

- З'явлення на дисплеї (1) символів «H» вказує на перевищення макси-мально допустимой ваги 10 кг. Терміново заберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.
- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте вимкнути живлення.
- Для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) та витягніть елемент живлення. Через деякий час установіть елемент живлення на місце та увімкніть ваги.
- З'явлення на дисплеї (1) символів «H» вказує на перевищення макси-мально допустимой ваги 10 кг. Терміново заберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.
- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте вимкнути живлення.
- Для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) та витягніть елемент живлення. Через деякий час установіть елемент живлення на місце та увімкніть ваги.
- З'явлення на дисплеї (1) символів «H» вказує на перевищення макси-мально допустимой ваги 10 кг. Терміново заберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.
- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте вимкнути живлення.
- Для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) та витягніть елемент живлення. Через деякий час установіть елемент живлення на місце та увімкніть ваги.
- З'явлення на дисплеї (1) символів «H» вказує на перевищення макси-мально допустимой ваги 10 кг. Терміново заберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.
- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте вимкнути живлення.
- Для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) та витягніть елемент живлення. Через деякий час установіть елемент живлення на місце та увімкніть ваги.
- З'явлення на дисплеї (1) символів «H» вказує на перевищення макси-мально допустимой ваги 10 кг. Терміново заберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.
- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте вимкнути живлення.
- Для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) та витягніть елемент живлення. Через деякий час установіть елемент живлення на місце та увімкніть ваги.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛІД

- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється використовувати абразивні мийні засоби або розчи-нених.
- Забороняється занурювати ваги у воду та будь-які інші рідини, а також поміщати їх у посудомийну машину.
- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ТАРАЗАНЫ КОЛДОНУУ

Мудак (кыш) шарттарда шайманды транспорттоодо же сактоондо кийин аны уч шарттап мен эмес мөөнөтө үй температурасында сактоо зарыл.

- Таразын таңгачтан чыгарып, түзмөктүн иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чатамдарды сайрып алыңыз.
- Азыктары тартуу үчүн платформасын (3) жана таразынын корпусун жуушкар, бир аз нымдуу чүпүрк менен сүртүп, кургатып сүртүңүз.

Азыктандыруу элементтерин орнотуу

- Батарей багытүүчүн капкагын (5) чечип, «CR2032» батарейсын (потомунуа кирет) полярдуулуугун сактап туура орнотуңуз.
- Батарей багытүүчүн капкагын (5) оодуна коюңуз.

Эскертүү: Батарей багытүүчү издөөчүлөрдө катмарды бар болсо, батарея багытүүчүн капкагын (5) ачып, катмарды чыгарыңыз да батарея багытүүчүн капкагын (5) ордуна коюңуз.

Азыктандыруу элементтерин алмаштыруу

- Азыктандыруу элементин кубата аз болсо, дисплейде (1)  белгиси пайда болот.
- Батарей багытүүчүн капкагын (5) ачыңыз, азыктандыруу элементин чыгарып, жаңы «CR2032» азыктандыруу элементин полярдуулугун сактап туура орнотуңуз, андан кийин батарея багытүүчүн капкагын (5) жабыңыз.

Таразын келге чейин колдонууды турсаңыз, азыктандыруу элементтерин батарея багытүүчүн чыгарып алыңыз.

Азыктандыруу элементи аыл кетүүсү жаракат алууну же түзмөк бузулууну себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө үчүн пөтөндөткө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- «CR2032» түрүндөй кубаттандыруу элементтерин аяна колдонуңуз;
- кубаттандыруу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салыңыз;
- кубаттандыруу элементтерди полярдуулугу боюнча туура коюңуз;
- шайман келге чейин иштетилбей тууран учурда азыктандыруу элементтерин чыгарып алыңыз;
- азыктандыруучу элементтерин убактылуу түрдө алмаштырыңуз;
- азыктандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
- кубаттандыруунун кычууларыннан чукул тийгизилуүсүн жол бербөңүз.

ИНГРЕДИЕНТЕРДИ ТАРАЗОО

- Таразын текш, кургак, туруктуу беттин үстүнө орнотуңуз.
- Таразын иштетүү үчүн өңүрүлүкүңүзү/ырааттуу тартуу (4) «ON/TARE» баскычын тийип, дисплейде (1) нөлдүк салмагынын белгиси (13) пайда болгонун күтүңүз.

Эскертүү:

- Дисплейде (1) белгиси (6) пайда болгону паразз шитөөө даяр болуп, аны колдонуп баштамаңыз мумун болгонун көрсөтөт.
- Дисплейде (1) көрсөтүүлөр нөл болбоо, (4) «ON/TARE» баскычын тийип, көрсөтүүлөр нөлдөнүп калат.
- «UNIT» баскычын (2) тийип, керектүү өлгөм бирдиктерин таңдаңыз. Шаймандарды утилизациялоонун пайда болгон каңдыктарды милдеттүү түрдө чыгарып, андан соң белгилерин жолугууа утилизациялоо кызматы же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таясыр эптеген даязыпн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала экперттей өзгөртүү үчүн сактапты, ошол себептен шайман менен кол-«р» – азыктан (азыктардын) грамм менен ченелген салмагы (12); «kg» – азыктан (азыктардын) килограмм менен ченелген салмагы (11); «lb» – азыктан (азыктардын) фунт менен ченелген салмагы (10); «oz» – азыктан (азыктардын) унция менен ченелген салмагы (9).

- Ингредиенттерди таразалоо үчүн платформанын (3) үстүнө коюңуз. Дисплейде (1) таңдаган өлгөм бирдиктерин карата ингредиенттердин салмагы (13) көрсөтүлүп.

Оңдой оңой ингредиенттердин салмагы аларды платформадан (3) алгандан кийин дисплейде (1) 5 секунданын ичинде көрсөтүлүп турат. Андан соң 5 секунданын ичинде дисплейден көрсөтмөлөр эки жолу үлгүдөн нөлдөнүп калат.

Эскертүү:

- Уулт операция таразаланган өнүмдүн (танаканын) өлчөмдөрү таразынын уз платформасынын өлчөмдөрүнөн ашып учкара зарыл.

– Таразаланган инаредиденттерди платформада 5 секунданын ичинде кармоо зарыл, антпесениз салмакты платформадан алаңдаа дисплейде «0» көрсөтүлөт.

Эгер сиз кандайдыр бир чубурма азыктын же майда нерселердин салмагын көбөйтүүсүн контролдоо турсаңыз, салмакты ылайыктуу таңгакта же таңгаксыз платформага (3) салыңыз да дисплейде көрсөтүлгөчү эки жолу үлгүлөдөгөн 5 секунд күтүңүз, таразы кийинки кадамга даяр. Жалпы салмагын билүү үчүн жогорудагы кадамдарды кайталоо зарыл, антпесениз платформадан кийин болгон азыктарды таразыдан 5 секунд өткөндөн кийин дароо чечү зарыл, антпесениз дисплейде «0» көрсөтүлөт.

Таразын өңүрүү үчүн азыктарды платформадан (3) алыңыз, «ON/TARE» (4) баскычын 5 секунданын ичинде тийип туруңуз.

Эскертүү:

- Таразын 120 секундадан ашык колдонбой турсаңыз, ал автоматтык түрдө өчөт.

ЫРАТТУУ ТАРТУУ

Бир нече азыктардын салмагын мурунун азыктарды платформадан (3) албай таразалоонуңуз келсе:

- Таразын текш, кургак, туруктуу беттин үстүнө орнотуңуз.
- Таразын иштетүү үчүн өңүрүлүкүңүзү/ырааттуу тартуу (4) «ON/TARE» баскычын тийип, дисплейде (1) нөлдүк салмагынын белгиси (13) пайда болгонун күтүңүз.

Эскертүү:

- Дисплейде (1) белгиси (6) пайда болгону паразз шитөөө даяр болуп, аны колдонуп баштамаңыз мумун болгонун көрсөтөт.
- Дисплейде (1) көрсөтүүлөр нөл болбоо, (4) «ON/TARE» баскычын тийип, көрсөтүүлөр нөлдөнүп калат.
- «UNIT» баскычын (2) тийип, керектүү салмактын өлгөм бирдиктерин таңдаңыз, дисплейде (1) төмөндөй белгилер пайда болот:
 - «r» – азыктан (азыктардын) грамм менен ченелген салмагы (12);
 - «kg» – азыктан (азыктардын) килограмм менен ченелген салмагы (11);
 - «lb» – азыктан (азыктардын) фунт менен ченелген салмагы (10);
 - «oz» – азыктан (азыктардын) унция менен ченелген салмагы (9);
- Платформанын (3) үстүнө дисплейдеги (1) цифралык түрүндөкү көрсөтүүнү (13) карап биринчи ингредиенттин керектүү өлчөмүн салыңыз.

5. «ON/TARE» баскычын тийиңиз (4), дисплейдеги (1) салмактын көрсөтүүсү (13) нөл болуп калат.

Эскертүү:

- Ингредиенттерди ырааттуу тармакнда дисплейде (1) калчалоонун аякталышы символ таңгачтан чыгарып алыңыз.
- Платформанын (3) үстүнө дисплейде (1) цифралык түрүндөкү көрсөтүүнү (13) карап экинчи ингредиенттин керектүү өлчөмүн салыңыз.
- Калган ингредиенттерди ырааттуу таразалоо үчүн 4, 5, 6 кадамдардын ичинде иштетүү.
- Ингредиенттерди максималдуу салмагына (10 кг) жеткенге чейин кошуп салыңыз болот.

Эскертүү:

- Ингредиенттерди платформадан алыңыз, дисплейде (1) бардыгы ингредиенттердин жалпы салмагы (13) көрсөтүлүп.

Эскертүү:

- Дисплейде (1) «H» белгилери пайда болгону 10 кг максималдуу салмагын ашырууну белгилейт. Таразы бузулуубо үчүн салмакты тез пайда болгондон алыңыз.
- Таразы туура эмес иштеш турса, кубаттандырууну өңүрүп көрүңүз. Ал үчүн батарея багытүүчүн капкагын (5) ачып, азыктандыруу элементин чыгарыңыз. Бир аз убакыттан кийин азыктандыруу элементин ордуна коюп, таразыны иштетилиңиз.
- Батарея багытүүчү издөөчүлөрдө боюнча тейлөө талонунда же www.vitek.ua сайтында жайгашкан автордештируулан тейлөө борборлорунун даректерине кайрылыңыз.

– Таразын өңүрүү үчүн азыктарды платформадан (3) алыңыз, «ON/TARE» (4) баскычын 5 секунданын ичинде тийип туруңуз.

ТАЗАОО ЖАНА КАМ КӨРҮ

- Таразын жуушкар, бир аз нымдуу чүпүрк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонуугу тыюу салынат.
- Таразын сууга же башка суюктуктарга салууга жана идиш жууган аспапка салууга тыюу салынат.
- Таразын балдар жана жөнөкөндүдүүгү төмөн болгон адамдардын колу жеткенге жерлерде сактаңыз.

МААНИПУ

ЭЛЕКТРОМАГНИТНІ ШАЙКЕШТИ

Электрондук таразы тике жыганынчында турган башка аспаптардын (уялдук телефон, портативдүү радиостанциялар, радиобашкаруу пультаар, микротолкундуу меши ж.б. тараптар) электромагниттүү ирдануусуна сезгич болгону мүмкүн. Мындай учурда дисплейде пайда болгондо дисплейде катз же бири бирине каршы болуп көрсөтүлгөчү болот), таразына башка жаа алып же тоскоол кылган аспапты убактылуу өңүрүп алыңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

- Таразы – 1 даана.
- Азыктандыруучу элемент «CR2032» – 1 даана.
- Колдонмо – 1 даана.
- Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 3 В, «CR2032» типтй кут көз элементі (потомунуа кирет)
Азыктандыруу элементин кубата аз болсо, дисплейде (1)  белгиси пайда болот.

Батарей багытүүчүн капкагын (5) ачыңыз, азыктандыруу элементин чыгарып, жаңы «CR2032» азыктандыруу элементин полярдуулугун сактап туура орнотуңуз, андан кийин батарея багытүүчүн капкагын (5) жабыңыз.

Таразын келге чейин колдонууды турсаңыз, азыктандыруу элементтерин батарея багытүүчүн чыгарып алыңыз.

Азыктандыруу элементи аыл кетүүсү жаракат алууну же түзмөк бузулууну себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө үчүн пөтөндөткө жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- «CR2032» түрүндөй кубаттандыруу элементтерин аяна колдонуңуз;
- кубаттандыруу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салыңыз;
- кубаттандыруу элементтерди полярдуулугу боюнча туура коюңуз;
- шайман келге чейин иштетилбей тууран учурда азыктандыруу элементтерин чыгарып алыңыз;
- азыктандыруучу элементтерин убактылуу түрдө алмаштырыңуз;
- азыктандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
- кубаттандыруунун кычууларыннан чукул тийгизилуүсүн жол бербөңүз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО